

ДОПОЛНЕНИЕ К СПИСКУ «ДАРСТВЕННЫЕ НАДПИСИ
НА КНИГАХ И ФОТОГРАФИЯХ 1847—1881 ГОДОВ»¹

Е. П. Рохель

Катерине Прокофьевне Рохель от автора на память.

На титульном листе книги «Униженные и оскорбленные. Роман в четырех частях с эпилогом Ф. М. Достоевского. Пятое издание. СПб., 1879».

Печатается по автографу: ИРЛИ.

Впервые: Ежегодник Рукописного отдела Пушкинского Дома. 1972. Л., 1974. С. 68.

Екатерина Прокофьевна Рохель — жена директора Старорусских минеральных вод доктора А. А. Рохеля. Достоевские познакомились с ним весной 1872 г., когда доктор Рохель, по совету отца Иоанна Румянцева, был приглашен как врач к дочери Достоевского, сломавшей руку (см.: *Достоевская А. Г. Воспоминания*. С. 223—224). В дальнейшем между семьями установились дружеские отношения. Имена А. А. и Е. П. Рохелей много раз упомянуты в переписке Достоевского с женой за 1875—1880 годы.

¹ Подготовила И. Д. Якубович.

СТАТЬИ



А. В. АРХИПОВА

ДОСТОЕВСКИЙ И АДАМ МИЦКЕВИЧ

Имя Адама Мицкевича ни разу не встречается ни в сочинениях, ни в письмах, ни в записных тетрадах Достоевского. А между тем вопрос об отношении Достоевского к великому польскому поэту ни в коей мере не представляется надуманным. Несомненно, А. Мицкевич относился к тому кругу художников и мыслителей, которые вызывали живой интерес Достоевского, к которому он возвращался в разные периоды своей творческой жизни. Можно сказать, что восприятие Достоевским творчества Мицкевича как-то проясняет отношение писателя к больному для него польскому вопросу, являясь одной из граней этого отношения.

Не ставя перед собой задачу окончательно и вполне прояснить поставленную проблему, что, вероятно, под силу не только специалисту в области изучения Достоевского, но и ученому-полонисту, попробую наметить основные вехи в истории сложного и неоднозначного восприятия польского поэта-романтика русским романистом.

В молодые годы Достоевский безусловно знал творчество А. Мицкевича. Автор «Крымских сонетов» и «Конрада Валленрода» был широко читаем в России. Многие его произведения тут же переводились на русский язык, становясь фактом русской поэзии. Мицкевич всегда воспринимался как самый яркий выразитель польской национальной идеи, как гениальный поэт. Не случаен поэтому интерес к его творчеству поэтов-декабристов. В романтическом сознании эпохи 1830-х годов творчество Мицкевича и его судьба занимали видное место, оказывая несомненное воздействие на выработку общего трагического мировосприятия той эпохи.

Молодой Достоевский находился в сфере этих проблем. Многие в кругу близких ему людей проявляли интерес к польской литературе. Вспомним, что братья М. М. и Ф. М. Достоевские в конце 1830-х годов постоянно посещали дом отставного ротмистра Меркурова, с которым их познакомил И. Н. Шидловский, давний друг Меркурова. С его женой, украинкой по национальности, Михаил Михайлович вместе изучал польский язык. В письме к отцу от